

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 118139		17.04.2024 - 14:51		page 1/4													
Vendor		Receiver		Unloading Area:		14248													
-Plant: 0100		-Plant: 100		place of storage:															
-No: 91001108		-No.: 14550700		Consumption:															
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Dispatch Type:		Truck Company													
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.													
58840 PLETTENBERG		Zona Industriale		-Number:		16070077													
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO		Gross Weight:		23.586 KG													
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.															
ASN-No		-Pos		Sup. Ref. No. Cust.		Quant.		UM		V/G		Name of delivery		Add. Data Vendor		-Number Vendor		Consignment	
-Date		Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.															
81189917		000010		2511109290		2.700		PC		S		SCHALTRAD 6.GANG		550003915802		nt. wt.: 1.716 KG		gr. wt.: 1.886 KG	
17.04.2024		035306-900		CC: 240027496		1.350		PC		S									
180366132		CC: 240027485		CC: 2,000		TBA-500256		PC		S		DCT300/P01850							
5013401936		Cast-Number: 644934		UC-Material: L016764X10		Text: Engineering Change Status C													
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1		Text: Supplier Index -															
81190875		000010		2511109091		2.910		PC		S		SCHALTRAD 5.GANG		5500004688501		nt. wt.: 2.372 KG		gr. wt.: 2.635 KG	
17.04.2024		035611-900		CC: 240027466		970		PC		S									
180366133		CC: 240027460		CC: 240027455		970		PC		S									
5013401937		CC: 3,000		Cast-Number: 272244		UC-Material: G016463X10						DCT300/P01850							
		Text: Engineering Change Status -		Text: Customer Change No. 22_002817-01		Text: Supplier Index -													
81190880		000010		2511123190		2.700		PC		S		SCHALTRAD 6.GANG		5500004564002		nt. wt.: 1.420 KG		gr. wt.: 1.547 KG	
17.04.2024		035539-900		CC: 240026898		1.350		PC		S									
180366134		CC: 240026891		CC: 2,000		TBA-500256		PC		S		DCT300/P01850							
5013401938		Cast-Number: 645100		UC-Material: L016568X10		Text: Engineering Change Status a													
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01		Text: Supplier Index -															
81190882		000010		2511122790		1.280		PC		S		SCHALTRAD 4.GANG		5500004688601		Rating		Check:	
GR: 2024-04-17		035539-900		CC: 240026898		1.350		PC		S									
		CC: 240026891		CC: 2,000		TBA-500256		PC		S		DCT300/P01850							
		Cast-Number: 645100		UC-Material: L016568X10		Text: Engineering Change Status a													
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01		Text: Supplier Index -															

315886

315887

315888

KUEHNE+NAGEL S.M.

Manfredini, SNC-70026 Modugno (BA)

22 APR 2024

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 644934
(heat number / No. de coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81189917/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de coulée)
Herstellprozess E/V/D/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1046544
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L016764X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/05/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,700
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Gießen isotherm
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1500	1.2800	0.0090	0.0240	1.1100	0.0300	0.1200	0.0700	0.0060	0.0260	0.0100	0.0002	0.0050	0.0050	0.0000	0.0000	0.0022	0.0060	0.0000	0.0000	0.0008	0.0113	1.7000	12.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	44.90	0.00	42.90	0.00	39.10	0.00	36.00	0.00	33.70	31.90	30.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	177.0	0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	0.00	mm

Datum 04/17/2024
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order	
8) Shipment number 118139		6) Date 17.04.2024 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700 Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 17.04.2024 17) Receipt time 14:51:00	
18) Delivery note no. 0081189917 0081190875 0081190880 0081190882 0081192015 0081192016 0081192018 0081192019 0081192021 0081192022	19) Number 2 3 2 2 2 1 1 6 7 1	20) Packaging TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	22) Contents SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 7.GANG SCHALTRAD 7.GANG ZAHNRAD 2.GANG ZAHNRAD 2.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 5.GANG
		23) Tara weight in KG 170 263 127 173 171 87 86 517 602 86	24) Gross weight in KG 1886 2635 1547 1648 1468 968 971 5125 6576 1762
Total	27		2.282 KG 23.586 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 46.257,29 EUR	
35) Enclosures		33) kind of goods A	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. 12.04.24 J. MUR		34) Sender cash on delivery 36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC2200 40) Shipping type KUEHN + KUNGL S.r.l. 42) Acknowledgement of receipt from the driver Above delivery received completely and intact. 22. APR 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch	44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	46) Für die Ablage

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commentant
bleu - Exemplaire de l'expéditeur
vert - Exemplaire du destinataire
wit - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 118139 Seite 2 von 2 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70026 Modugno Land/Pays: IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: 58840 Plettenberg Land/Pays: DE Datum/Date: 17.04.2024				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage, m³
0081192019 0081192021 0081192022 SUMME		6 7 1 27	TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 5.GANG	87084091 87084091 87084091	5.125 KG 6.576 KG 762 KG 23.586 KG	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
FCA Plettenberg		DE-58840-Plettenberg		17.04.2024		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
22 Linamar Plettenberg Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 KUEHNE Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von bis km Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		26 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
27 Vertragspartner des Frachtführers Kfz: LBSC2200 Anhängen		28 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-004406 vom 17.04.2024

Ludwigsburg, 17.04.2024

Seite 1 von 1

24-004406

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 22.04.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 17.04.2024 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81189917	2	COLLI	Getriebeteile	23.586	73,58
2	81190875	3	COLLI			
3	81190880	2	COLLI			
4	81190882	2	COLLI			
5	81192015-16	3	COLLI			
6	81192018	1	COLLI			
7	81192019-81192021	13	COLLI			
8	81192022	1	COLLI			
Summe: Total:		27,00 COLLI		23.586,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängerb Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO 22 APR 2024 Datum / Date Gut 24-004406 empfangen am Recevoir des marchandises le 22 APR 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604